

BỘ NÔNG NGHIỆP  
VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN  
CỤC QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG  
NÔNG LÂM SẢN VÀ THỦY SẢN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: /QLCL-CL1  
V/v vướng mắc trong xuất khẩu cá tra  
sang Trung Quốc

Hà Nội, ngày tháng năm

Kính gửi:

- Các cơ sở chế biến, xuất khẩu cá tra sang Trung Quốc;
- Các Trung tâm Chất lượng NLTS vùng

Cục Quản lý Chất lượng Nông lâm sản và Thủy sản nhận được thông tin các lô hàng cá tra của Việt Nam xuất khẩu vào Trung Quốc gặp vướng mắc trong thông quan do ghi nhãn sai tên thương mại bằng tiếng Trung của cá tra là cá basa không đúng với tên khoa học *Pangasius hypophthalmus* trên bao bì xuất khẩu và sử dụng thông tin này để khai báo nhập khẩu với cơ quan hải quan Trung Quốc. Thông tin này không đúng với bản chất lô hàng và thông tin trên chứng thư do cơ quan thẩm quyền Việt Nam cấp. Về việc này, Cục Quản lý Chất lượng Nông lâm sản và Thủy sản yêu cầu các đơn vị như sau:

1. Các cơ sở chế biến, xuất khẩu cá tra sang Trung Quốc:

- Rà soát kỹ các thông tin ghi trên nhãn/bao bì sản phẩm, đảm bảo ghi đúng tên thương mại tiếng Trung của cá tra và tương ứng với tên khoa học (*Pangasius hypophthalmus*), phù hợp với các thông tin đã đăng ký, kiểm tra và được Trung tâm Chất lượng Nông lâm thủy sản vùng chứng nhận trong chứng thư.

- Đề nghị nhà nhập khẩu khi làm thủ tục khai báo nhập khẩu lô hàng cá tra với Hải quan Trung Quốc cần khai rõ, chính xác tên thương mại tiếng Trung, tên khoa học của cá tra.

2. Các Trung tâm Chất lượng nông lâm thủy sản vùng:

- Phổ biến công văn này tới các cơ sở chế biến, xuất khẩu cá tra vào Trung Quốc trên địa bàn phụ trách và lưu ý các doanh nghiệp thực hiện đầy đủ các nội dung nêu tại mục 1 công văn này khi làm thủ tục đăng ký, kiểm tra cấp chứng thư./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- PCT Ngô Hồng Phong (để biết);
- VASEP (để phổ biến tới các DN);
- Lưu VT, CL1.

**CỤC TRƯỞNG**

**Nguyễn Như Tiệp**